

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
Labor für Wasseranalysen und Chromatographie 29.3
vasser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Str 5 - Bozen
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
Laboratorio analisi acque e cromatografia 29.3
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz.it
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Gemeinde Prad am Stilfserjoch
Comune di Prato allo Stelvio

Eingangsprotokoll - protocollo in entrata
Nr/no. 0004424 vom/del 03.07.2017

Sekretariat - Segreteria
09.04.01. Anlagen - Impianti



067+6767
00059025

Auftraggeber:
GESUNDHEITSBEZIRK MERAN-DIENST FÜR HYGIENE
Goethestr. 7
39012 MERAN BZ

Weitere Empfänger:
BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE PRAD STILFSEJRJOCH
Hauptstrasse 44
39026 PRAD AM STILFSEJRJOCH BZ
AMT FÜR GEWÄSSERSCHUTZ
Amba-Alagi-Straße 35
39100 BOZEN BZ

Committente:
COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO-SERVIZIO IGIENE
Via Goethe 7
39012 MERANO BZ

Altri destinatari:
SINDACO DEL COMUNE DI PRATO ALLO STELVIO
via Principale 44
39026 PRATO ALLO STELVIO BZ
UFFICIO TUTELA ACQUE
Via Amba Alagi 35
39100 BOLZANO BZ

Rapporto di prova/Prüfbericht 17LA03545 del/vom 03/07/2017

Descr. campione/Beschr. Probe: studio falda
Punto di prelievo/Entnahmepunkt: 067-T0001-T01
PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM
STILFSEJRJOCH, Prato allo Stelvio / Prad
am Stilfserjoch
pozzo zona artigianale / Tiefbrunnen
Handwerkerzone

Verbale prel./Entnahmeprot.: W-277
Data prelievo/Probenahme: 08/05/2017
Data accettazione/Annahme: 08/05/2017
Inizio analisi/Analysenbeginn: 09/05/2017
Fine analisi/Analysenende: 26/05/2017

Ente prelevatore/Entnahmeamt: COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO-
Prelevatore/Entnehmer: Koch Elmar

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Colore <i>Färbung</i>	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Odore <i>Geruch</i>	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Sapore <i>Geschmack</i>	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Conducibilità elettrica specifica <i>Spezifische elektrische Leitfähigkeit</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 55 Met ISS BDA 022	352	µS/cm	
pH <i>pH-Wert</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 68 Met ISS BCA 023	7.8	u. pH	
Durezza totale <i>Gesamthärte</i>	APAT CNR IRSA 3030 Man 29 2003 *	23	°F	
Alcalinità (espressa in CO ₃) <i>Alkalität (ausgedrückt in CO₃)</i>	UNI EN ISO 9963-1:1998	0	mg/L	
Alcalinità (espressa in HCO ₃) <i>Alkalität (ausgedrückt in HCO₃)</i>	UNI EN ISO 9963-1:1998	172	mg/L	
Ossidabilità <i>Oxidierbarkeit</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 97 Met ISS BEB 027	< 0.5	mg/L	
Ammonio (espresso in NH ₄) <i>Ammonium (ausgedrückt in NH₄)</i>	ISO 7150-1:1984	< 0.02	mg/L	0.5
Nitriti (espressi in NO ₂) <i>Nitrite (ausgedrückt in NO₂)</i>	UNI EN 26777:1994	< 0.01	mg/L	0.5
Fluoruri <i>Fluoride</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	0.51	mg/L	1.5

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
 Labor für Wasseranalysen und Chromatographie 29.3
 vasser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Str 5 - Bozen
 Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179

**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige**

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
 Laboratorio analisi acque e cromatografia 29.3
 Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz.it
 Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
 Mutual Recognition Agreements

Rapporto di prova/Prüfbericht 17LA03545 del/vom 03/07/2017

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Cloruri <i>Chloride</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	4	mg/L	250
Nitrati (espressi in NO ₃) <i>Nitrate (ausgedrückt in NO₃)</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	3	mg/L	
Solfati <i>Sulfate</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	95	mg/L	250
Calcio (disciolto) <i>Calcium (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	59.9	mg/L	
Magnesio (disciolto) <i>Magnesium (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	20.3	mg/L	
Sodio (disciolto) <i>Natrium (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	5.1	mg/L	
Potassio (disciolto) <i>Kalium (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	1.81	mg/L	
Boro (disciolto) <i>Bor (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 20	µg/L	1000
Alluminio (disciolto) <i>Aluminium (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 4	µg/L	
Vanadio (disciolto) <i>Vanadium</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	50
Rame (disciolto) <i>Kupfer (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 10	µg/L	
Nichel (disciolto) <i>Nickel (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	20
Cromo (disciolto) <i>Chrom (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	50
Cadmio (disciolto) <i>Cadmium (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.5	µg/L	5
Piombo (disciolto) <i>Blei (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	10
Uranio (disciolto) <i>Uran (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	28.0	µg/L	
Zinco (disciolto) <i>Zink (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	1	µg/L	
Arsenico (disciolto) <i>Arsen (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	7	µg/L	10
Selenio (disciolto) <i>Selen (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	10
Antimonio (disciolto) <i>Antimon (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.5	µg/L	5
Ferro (disciolto) <i>Eisen (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 10	µg/L	
Manganese (disciolto) <i>Mangan</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 2	µg/L	

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
Labor für Wasseranalysen und Chromatographie 29.3
vasser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Str 5 - Bozen
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179

**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige**

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
Laboratorio analisi acque e cromatografia 29.3
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz.it
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Rapporto di prova/Prüfbericht 17LA03545 del/vom 03/07/2017

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Mercurio (disciolto) Quecksilber (gelöst)	EPA 7473 2007 *	< 0.2	µg/L	1

*Prova non accreditata da ACCREDIA / Von ACCREDIA nicht akkreditiertes Prüfverfahren

Limiti riferiti a/Grenzwerte gemäß: Decreto 3 aprile 2006 n.152

Nota:

Prelievi ed analisi per controllo qualità delle acque sotterranee in provincia di Bolzano (studio falda).

Prelievi ed analisi ai sensi del D.Lgs. n.152 del 03.04.2006, articolo 82 e allegato 1 alla parte terza e ai sensi del D. Lgs. del 16.03.2009 n. 30, Allegato 3 parte A, tabelle 2 e 3.

Bemerkung:

Probenahme und Analysen zwecks Grundwasserkontrolle in der Provinz Bozen.

Probenahme und Analysen gemäß des Lgv. D. Nr. 152 vom 03.04.2006, Artikel 82 und Anlage 1 des dritten Teiles und gemäß des gov. D. vom 16.03.2009 Nr. 30, Teil A Tabelle 2 und 3.

Tecnico referente - die Bezugsperson
dott. Veneri Antonella - 0471417216

Il Direttore dell'Ufficio - Der Amtsdirektor
Dr. Christian Bachmann